

# 緊急事故

姓名: \_\_\_\_\_

地址: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ 郵政編碼: \_\_\_\_\_

電話: \_\_\_\_\_

遇有緊急情況請致電 911  
請留意你的本地電台或電視台報告

**ATCO Gas** **Edmonton** THE CITY OF

Your safety. Our commitment.

亞省公共緊急警告系統

挖掘前請致電 ALBERTA 1-CALL

疏散

化學物品外洩 / 適當的避難所

夏季的暴風雨

冬季的暴風雪

突發性水災

流行性感冒

煤氣和電力

裝備必需物品

家人 / 緊急聯絡

這緊急指南是愛民頓市緊急支援部和 ATCO 煤氣公司共同發行的刊物。這指南提供簡易明白的資料 - 關於家居及個人緊急防備以幫助市民更能保護自己, 家人和鄰居。若想增加訂購此指南, 獲得複製的允許或複印指南的全部或部份內容, 或得到緊急支援更多的資料, 請聯絡:

愛民頓市 (City of Edmonton)

311

[www.edmonton.ca/oep](http://www.edmonton.ca/oep)



## 亞省緊急警報

亞省緊急警報為適應電台和電視台從模擬到數字的技術轉變而設立。

警報是通過多種途徑向公眾發出：

- 廣播電台和電視
- 互聯網
- RSS 提要
- 社交媒體 (在 Facebook, Twitter 等)
- 路標

您可以在 [www.emergencyalert.alberta.ca](http://www.emergencyalert.alberta.ca) 上註冊以接收警報。



挖掘前請致電  
ALBERTA 1-CALL

ALBERTA 1-CALL (CALL BEFORE YOU DIG)

ALBERTA 1-CALL 是一個免費和容易的途徑來避免損毀埋在地下極近,甚至距離數寸的煤氣,電力和其他公用管線.

在你挖掘你的後院前,請在最少兩個工作天前致電:

**1-800-242-3447**



## 疏 散

### EVACUATION

由於水災,森林大火或其他突發事故時,當你接到疏散的通知,請立刻行動.若多個家庭受到影響時,官方有可能設立安置中心.你可以選擇留在安置中心或到其他地方.你須親臨安置中心,確保註冊與你前往的每一個人.



收聽本地電台或電視台並遵從指示.



按照指示關掉水電及煤氣.



帶同你的疏散裝備用具.





確保你的寵物受到照顧.



把你的門戶上鎖.



到安置中心註冊.



## 化學物品洩漏 / 適當的避難所

### CHEMICAL RELEASE/ SHELTER-IN-PLACE

如果你的社區發生危險化學物品外洩，你可能被指示前往“適當的避難所”。你應該立刻前往你附近可庇護的地方-家裡，工作地方或學校，通常只需停留數小時。

當被通知要到“適當的避難所”時，請立刻行動。跟從當地的官方的指示。



進入室內。



關閉所有的窗和門。



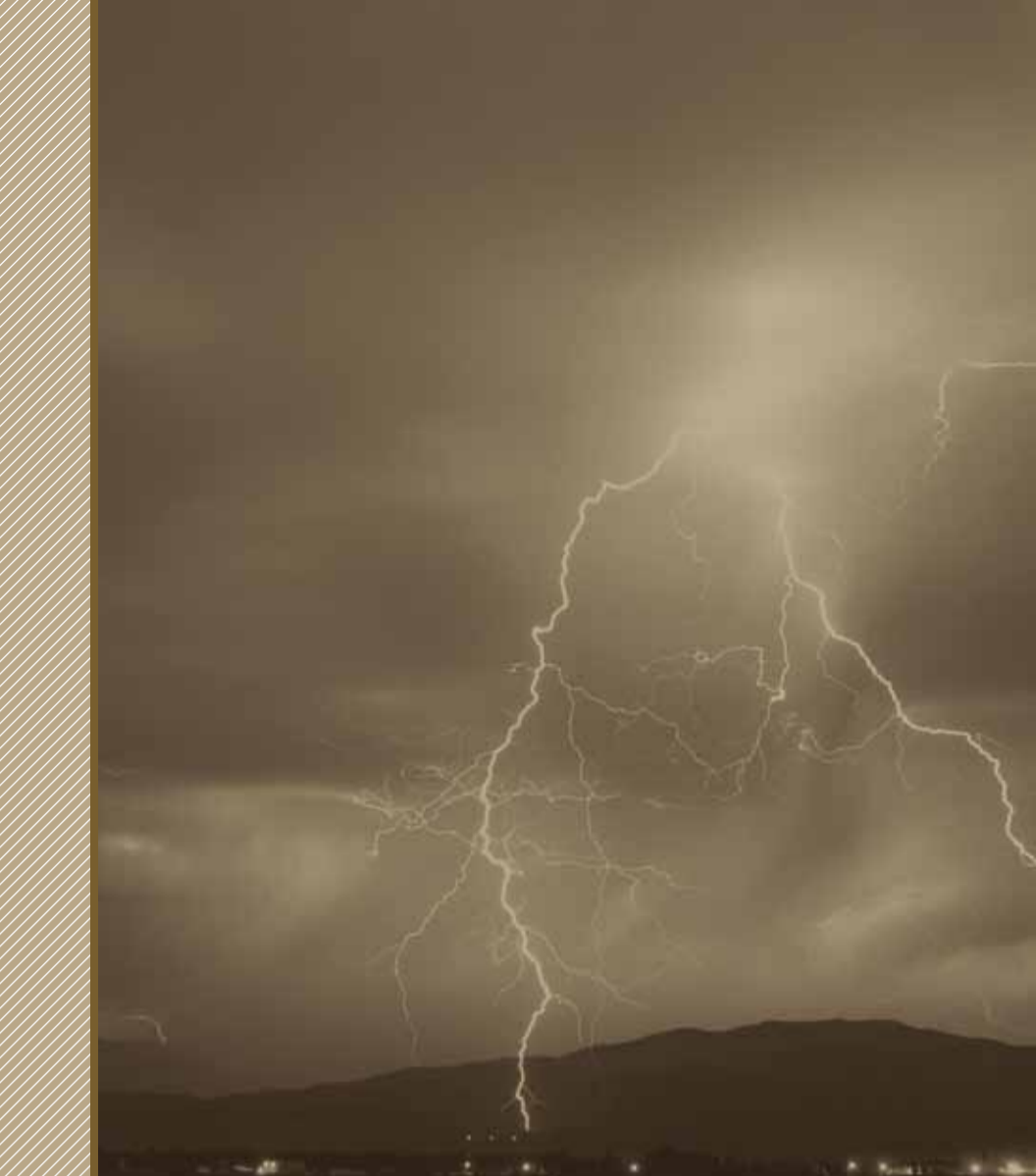
關掉所有的暖氣爐和排氣風機。



收聽本地電台或電視台佈告的最新指示。不要佔用電話線。



當嗅到濃烈的氣味時，用一條濕毛巾封密房屋內的一間房的門底。通過濕毛巾呼吸，這樣便可以過濾空氣。



## 夏季的暴風雨

### SUMMER STORMS

夏季的暴風雨能夠帶來暴雨,強風,冰雹,強烈閃電,甚至龍捲風. 全都可以損毀財物和危害生命的.



收聽當地的電台或電視台.



留在室內.



當發生龍捲風時,留在土庫/地下室或躲在沈重的餐桌或書桌底. 遠離窗戶,外牆和外面的門.



發生龍卷風時,如在室外,找尋遮蔽所,或著低頭,雙腳并攏,蹲伏在溝渠、涵洞或溝壑中.



發生雷雨時,遠離樹木、電線或電話線. 你可以留在你的汽車里.



## 冬季的暴風雪

### WINTER STORMS

冬季的暴風雪帶來強風的危險，極低的氣溫和極多的降雪量或冰雨。如果你遭遇暴風雪，尋找可以遮蔽的地方等待風暴停止。



穿著適宜當時天氣的衣服



在極寒冷的天氣，覆蓋口和鼻。



如可以的話，使用公共交通。



確保你的汽車有至少半缸車油和你的旅行用品裝備。



## 突發性水災

### FLASH FLOODS

突然,短暫的水災是水位快速上昇. 突發性水災是可能由短期內集中降雨導致的水位快速上升.



前往高地.



收聽本地電臺.



避免已經氾濫的地區和迅速流動的水.



水位上昇時,立刻離開已拋錨的汽車.



把放在土庫/地下室裡面的東西移放在高層.





# 流行性感冒

## INFLUENZA

流行性感冒經由病毒引致肺部和呼吸道受到感染。亞省居民通常在十一月至四月期間受此影響。你可做一些預防操施來保護你自己並防止它的傳播。

如何減低細菌傳播和防止感染:



經常洗手,多用肥皂和暖水。如果是不可能的話,用含有酒精的消毒殺菌液體劑。



當咳嗽和打噴嚏的時候,用紙巾遮蓋。或如必要時,咳嗽時用衣袖遮蓋。



生病時,儘量遠離其他人。



如果你生病,留在家裡,不要上班和上學。



每一年打預防感冒針。



儘量多點休息,保持均衡飲食和適量運動以保持身體健康。



# 煤氣

## NATURAL GAS

ATCO 煤氣公司全年 24 小時立即回應所有電話和緊急事項，包括：

- 煤氣氣味
- 煤氣管線撞毀或破裂
- 一氧化碳
- 煤氣供應中斷，以及
- 寒冷天氣下，煤氣爐不運轉

若果你在建築物內聞出煤氣味的話，



立刻離開那幢建築物



使用鄰居的電話撥打 911 或 ATCO 煤氣公司電話

ATCO 煤氣公司 24 小時的緊急服務電話號碼

- 1-780-420-5585 愛民頓及地區
- 1-800-511-3447 愛民頓以外地區(免費)



# 電力

## ELECTRICITY

若報告愛民頓的一條電力線倒下，立刻致電 911 或 780-412-4500 EPCOR 緊急支援部並提供電線的正確地點。永遠都假設倒下的電線仍充電。

- 請與電線或任何跟電線有連接的物件保持至少10公尺(33英尺)距離。
- 警告其他人這是危險地區。

若電力故障影響整條街，找出你的手電筒，緊急收音機和額外電池。請留意收聽你本地電台最新資料。

延長的電力供應中斷的貼士

- 關掉所有電器設備和器材。
- 儘量使電冰箱和冷藏箱保持閉合。
- 保持溫暖。聚集所有家庭成員到屋子最暖的房間裡。穿多層衣服。落下窗簾或覆蓋窗戶以防散熱。
- 切勿使用露營爐，煤油暖爐或室內燒烤爐。因為他們會排放一氧化碳。空氣不流通下長期使用煤氣爐作發熱也是一樣。
- 確保你可使用不需用電操作的電話，或手機。無線電話沒有電不能工作。
- 確保你的汽車在任何時間至少有半缸車油。電力供應中斷時，油站會關閉。



# 裝備必需物品

## KITS

### 家居緊急裝備必需物品

- 儲存足夠三天的即吃和高能量食物
- 非電動開罐器
- 足夠三天的瓶裝水, 最少每人每天四公升
- 經醫生處方的額外藥物
- 嬰兒用品, 特別需要物品, 等等
- 提燈, 手電筒
- 電池開動收音機, 電池, 和非傳統熱源
- 額外保暖衣服和毛毯
- 現金和信用卡
- 救傷用品

### 汽車具備的旅途必需物品

- 手電筒
- 閃光信號或反光的三角形的標牌
- 救傷用品
- 基本工具包括鐵鎚
- 已充電的手機
- 額外衣服包括寒涼季節用的帽和手套
- 汽車駁電索
- 沙或用作吸收寵物排泄物的泥粒
- 冬天用的刮冰器和刷子
- 毛毯
- 不容易腐爛的高能量食物
- 飲用水
- 置放在鐵罐內的小蠟燭, 防水火柴

## 疏散裝備必需物品

放置在一個既防水, 方便攜帶又容易拿取的容器內

- 處方及非處方的藥物
- 不容易腐爛的食物
- 非電動開罐器
- 瓶裝水
- 電池開動收音機
- 手電筒
- 額外電池
- 額外衣服
- 現金和信用卡
- 重要文件
- 急救箱
- 特別需要物品 - 嬰兒, 長者, 傷殘人士, 寵物

## 疏散時的寵物裝備必需物品

- 三日的食物和水
- 用完即棄廢紙盤 (鋁質烤盤)
- 用作吸收寵物排泄物的泥粒或紙巾
- 動物飼料盤
- 額外的鏈條或挽套用的帶
- 旅行袋或結實的寵物籠和毛毯
- 你的寵物的照片



# 家人 / 緊急聯絡

## FAMILY/EMERGENCY CONTACTS

每一位家庭成員和聯絡人應該擁有的所有的聯絡號碼. 選擇一位非本地人以便在緊急情況下每一個人能夠聯繫的人. 在你的聯絡名單上也有一位住在你的城市的另一邊的朋友或親戚作為聯絡人和/或疏散地點.

### 緊急號碼, 愛民頓及範圍:

- 911                    消防, 救傷, 警察, 危險物品, 洩漏
- 311                    污水管緊急事故
- 780-420-5585        ATCO 煤氣緊急事故
- 780-412-4500        EPCOR 電力緊急事故
- 780-412-6800        EPCOR 飲用水緊急事故

### 家庭成員:

成員 #1:  
 姓名: \_\_\_\_\_  
 工作/學校名稱: \_\_\_\_\_  
 地址: \_\_\_\_\_  
 工作或手機號碼: \_\_\_\_\_  
 電郵: \_\_\_\_\_

成員 #2:  
 姓名: \_\_\_\_\_  
 工作/學校名稱: \_\_\_\_\_  
 地址: \_\_\_\_\_  
 工作或手機號碼: \_\_\_\_\_  
 電郵: \_\_\_\_\_

成員 #3:  
 姓名: \_\_\_\_\_  
 工作/學校名稱: \_\_\_\_\_  
 地址: \_\_\_\_\_  
 工作或手機號碼: \_\_\_\_\_  
 電郵: \_\_\_\_\_

### 本地區以外聯絡:

聯絡人 #1:  
 姓名: \_\_\_\_\_  
 工作/學校名稱: \_\_\_\_\_  
 地址: \_\_\_\_\_  
 工作或手機號碼: \_\_\_\_\_  
 電郵: \_\_\_\_\_

聯絡人 #2:  
 姓名: \_\_\_\_\_  
 工作/學校名稱: \_\_\_\_\_  
 地址: \_\_\_\_\_  
 工作或手機號碼: \_\_\_\_\_  
 電郵: \_\_\_\_\_

這小冊子是得到首都區域緊急支援夥伴 (Capital Region Emergency Preparedness Partnership) 協助完成.

## 緊急號碼, 愛民頓及範圍:

- 911 消防, 救傷, 警察,  
危險物品, 洩漏
- 311 污水管緊急事故
- 780-420-5585 ATCO 煤氣緊急事故
- 780-412-4500 EPCOR 電力緊急事故
- 780-412-6800 EPCOR 飲用水緊急事故
- 1-800-332-1414 有毒物品中心

## 地區聯絡

### Strathcona 工業聯合會:

[www.sia.ab.ca](http://www.sia.ab.ca) 780-429-2237

### 亞省健康服務 – 首都健康:

[www.capitalhealth.ca](http://www.capitalhealth.ca)

衛生熱線: 780-408-LINK (408-5465)

### 亞省緊急事故管理部門:

[www.aema.alberta.ca](http://www.aema.alberta.ca) 780-422-9000

## 全國聯絡

### 加拿大紅十字會:

[www.redcross.ca](http://www.redcross.ca) 1-888-800-6493

### 加拿大公眾安全及緊急支援:

[www.publicsafety.gc.ca](http://www.publicsafety.gc.ca) 1-800-830-3118

### 加拿大救世軍:

[www.salvationarmy.ca](http://www.salvationarmy.ca) 416-425-2111